

pour surmonter les entraves causées au commerce d'exportation par cette puissante coalition connue sous le nom de North Atlantic Steamship Conference. Vous serez invités à approuver une mesure tendant à permettre au gouvernement du Canada de contrôler certains taux océaniques.

Le gouvernement a l'intention d'outiller nos ports importants du Saint-Laurent et du littoral de l'Atlantique et du Pacifique de manière qu'ils puissent répondre à toutes les exigences de la navigation moderne.

Pour assurer une meilleure collaboration dans l'administration des lois des deux pays concernant la contrebande ainsi que la poursuite et l'extradition des personnes prévenues d'infraction aux lois anti-narcotiques de l'un ou de l'autre pays, des traités entre le Dominion du Canada et les Etats-Unis ont été négociés et signés. Avant d'être ratifiés, ils seront soumis à votre approbation.

Vous serez priés de sanctionner la convocation d'une conférence entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, afin d'étudier la question d'amender l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord quant à la constitution du Sénat et à d'autres points importants.

Vous prendrez connaissance, au cours de la session, de certaines conventions commerciales ainsi que d'une législation relative à la manutention et à la mise sur le marché du grain canadien; vous serez en outre saisis d'autres affaires importantes.

Membres de la Chambre des Communes,

Les comptes publics pour le dernier exercice financier et les prévisions budgétaires pour l'exercice qui commence seront soumis sans délai. Dans la préparation de ces dernières, il a fallu tenir compte de la nécessité de continuer à pratiquer l'économie sous le rapport des services de l'administration et des travaux publics. Honorables Membres du Sénat,

Membres de la Chambre des Communes,

Je prie la Divine Providence de guider et de bénir vos délibérations.

Il plaît à Son Excellence le Gouverneur général de se retirer et la Chambre des Communes se retire.

Prières.

#### BILL DE CHEMIN DE FER

L'honorable M. DANDURAND dépose le bill A, concernant les chemins de fer.

#### PRISE EN CONSIDERATION DU DISCOURS DU TRÔNE

Sur proposition de l'honorable M. Dandurand, il est ordonné que le discours de Son Excellence le Gouverneur général soit pris en considération mardi prochain.

#### SENATEURS ABSENTS

L'honorable M. DANDURAND: Honorables messieurs, je désire exprimer en votre nom les vives sympathies de cette Chambre au chef de la gauche, l'honorable sir James Lougheed, qui a, pendant plusieurs années, du siège que j'occupe, dirigé les procédures de cette Chambre. La nouvelle de sa maladie nous a tous attristés. Je l'ai vu hier, il me fait plaisir de vous annoncer que j'ai constaté une amélioration sensible dans son état. J'espère

qu'un repos de quelques jours le ramènera complètement à la santé.

Quelques honorables SENATEURS: Très bien!

L'honorable M. DANDURAND: Quelques autres de nos honorables collègues dont la santé avait été chancelante, éprouvent aussi du mieux, et j'espère qu'à notre réunion suivant le prochain ajournement, sinon la semaine prochaine, nous retrouverons dans cette enceinte notre heureuse famille au grand complet.

Le Sénat s'ajourne à mardi prochain, à trois heures de l'après-midi.

Présidence de l'honorable HEWITT BOSTOCK.

Mardi, le 10 février 1925.

La séance est ouverte à trois heures de l'après-midi.

Prières et affaires de routine.

#### COMITE DE SELECTION

Sur la proposition de l'honorable M. Dandurand, les sénateurs dont les noms suivent, sont choisis pour former le comité de sélection qui doit désigner les membres des différents comités permanents durant la présente session: Le très honorable sir George E. Foster, les honorables MM. Belcourt, Barnard, Daniel, Prowse, Robertson, Tanner, Watson, Willoughby et le proposeur.

#### EXPRESSIONS DE SYMPATHIE

MALADIE DE L'HON. SIR JAMES LOUGHEED—DEUIL DE MONSIEUR L'ORATEUR DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

L'honorable G.-D. ROBERTSON: Messieurs, avant d'aborder l'ordre du jour, on me permettra, au nom de mes honorables collègues de l'opposition, de dire à l'honorable leader du Gouvernement (l'honorable M. Dandurand) combien nous apprécions l'allusion aimable et appropriée qu'il a bien voulu faire à la maladie et l'absence de notre vénéré leader, jeudi dernier. Nous nous réjouissons surtout de ce que l'honorable sénateur de Calgary (l'honorable sir James Lougheed), qui a été temporairement retenu par la maladie, soit maintenant entré dans la période de convalescence. Mon honorable collègue a parfaitement exprimé les sentiments qui nous animent tous et j'ai pensé que c'était peut-être la meilleure occasion de le remercier des